УДК 635.652 Код UPOV: VIGNA\_RAD

**Методика**

проведення експертизи сортів виду Вігни променистої (Квасолі золотистої, Маш)

(*Vigna radiata* (L.) R. Wilczek, *Phaseolus aureus* Roxb.)

на відмінність, однорідність і стабільність

**Загальні рекомендації**

**1. Предмет Методики**

Методика стосується всіх сортів виду Вігни променистої (Квасолі золотистої, Маш) (*Vigna radiata* (L.) R. Wilczek, *Phaseolus aureus* Roxb.).

**2. Необхідний рослинний матеріал – насіння**

*2.1.* Компетентний орган визначає: скільки, якої якості, коли й куди постачається насіння для експертизи сорту.

*2.2.*Мінімальна кількість насіння для одного закладу експертизи має становити 1,5 кг.

*2.3*. Насіння має бути здорове на вигляд, не уражене хворобами, не пошкоджене шкідниками та відповідати вимогам чинних нормативних документів щодо посівних і сортових характеристик.

*2.4.* Насіння нічим не обробляють.

**3. Метод експертизи**

*3.1.****Тривалість експертизи.*** Експертиза має тривати щонайменше два незалежні вегетаційні цикли. За необхідності експертизу продовжують на третій цикл.

*3.2.****Місце експертизи****.* Експертизу проводять у двох закладах експертизи (основному та додатковому).

*3.3.****Умови для проведення експертизи****.* Експертизу виконують за умов, що забезпечують задовільний ріст, розвиток рослин і достатнє виявлення характерних ознак сорту. Оптимальну стадію розвитку рослин для оцінки кожної ознаки вказано цифрами в другій колонці Таблиці ознак і описано в поясненні до неї.

*3.4*. ***План експертизи****.* Планують такий розмір ділянок, щоб вилучення рослин або їхніх частин для вимірювань і підрахунків не шкодило б обстеженням, які тривають до кінця циклу вирощування. Кожне дослідження для сортів кущового типу має включати щонайменше 150 рослин, розділених на два повторення, для сортів виткого типу росту – 60 рослин. Рекомендована схема розміщення рослин – 0,45 × 0,20 м.

*3.5*. ***Метод дослідження.*** Опис морфологічних ідентифікаційних ознак сорту здійснюють методом візуальної оцінки та за допомогою вимірювань чи підрахунків залежно від типу виявлення ознак (якісні – QL, кількісні – QN, псевдоякісні – PQ). Тип виявлення ознаки проставлено в першій колонці Таблиці ознак.

Рекомендований метод спостереження за ознаками вказано в другій колонці Таблиці ознак:

MG: разове вимірювання групи рослин або частин рослин (наприклад, висота);

MS: вимірювання групи попередньо визначених рослин або частин рослин, на яких впродовж вегетації здійснюють вимірювання кількісних ознак (наприклад, довжина);

VG: візуальна разова оцінка групи рослин;

VS: візуальна оцінка окремих, попередньо визначених рослин або частин рослин.

*3.6.****Кількість рослин/частин рослин****.* Експертизі підлягає щонайменше 150 (60) \* рослин.

Усі вимірювання варто здійснювати на такій кількості рослин:

MG: разове вимірювання 150 (60) рослин або частин 150 (60) рослин (наприклад, висота);

MS: вимірювання окремих, попередньо визначених 20 рослин або частин 20 рослин;

VG: візуальна разова оцінка 150 (60) рослин;

VS: візуальна оцінка окремих, попередньо визначених 20 рослин або частин 20 рослин.

**4. Оцінка відмінності, однорідності та стабільності**

Для оцінки виявлення відмінності й однорідності, використовують ознаки, наведені в Таблиці ознак, і коди (1–9), необхідні для електронного опрацювання даних. Сукупність цих кодів складає кодову формулу сорту і використовується для формування групи подібних сортів.

*4.1.****Експертиза на відмінність***

Сорт відповідає умові відмінності, якщо за проявом ознак він чітко відрізняється від будь-якого іншого сорту, загальновідомого до дати, на яку заявка вважається поданою. Експертизу на відмінність проводять після отримання результатів морфологічного опису першого року. Якщо сорт-кандидат може бути вирізненим з-поміж загальновідомих сортів методом порівняння їхніх описів, то він є відмітним. Коли неможливо чітко вирізнити сорт-кандидат серед загальновідомих за морфологічною кодовою формулою, його необхідно наступного року порівняти в польовому досліді.

*4.2.****Експертиза на однорідність***

Сорт вважається однорідним, якщо з урахуванням особливостей його розмноження рослини сорту залишаються достатньо подібними за своїми основними ознаками, визначеними під час морфологічного опису.

Для оцінки однорідності приймається популяційний стандарт 1 % за рівня ймовірності 95 %. У вибірці з 60 рослин допускаються дві нетипові, а зі 150 рослин – чотири нетипові.

*4.2.1.* Нетипові рослини позначають стрічками, етикетками тощо. За відсотком нетиповості встановлюють однорідність сорту.

*4.3.****Експертиза на стабільність***

Сорт вважається стабільним, якщо його основні ознаки, відзначені в Описі, залишаються незмінними після неодноразового розмноження чи, у разі особливого циклу розмноження, наприкінці кожного такого циклу.

Зазвичай, коли сорт однорідний, він може вважатися стабільним.

\* У дужках вказано кількість рослин для дослідження сортів виткого типу росту.

**5. Групування сортів для експертизи на відмінність**

Сорти групують за найвідмітнішими морфологічними ознаками для кожного сорту, використовуючи ознаки, які, як відомо з практики, не варіюють або дуже слабко варіюють у межах сорту. Ці ознаки можуть бути використані окремо або в комбінаціях з іншими.

Рекомендовано для групування такі ознаки:

– Рослина: тип росту (ознака 2);

– Рослина: ступінь опушення стебла (ознака 8);

– Суцвіття: кількість квіток у китиці (ознака 12);

– Насінина: форма поперечного перерізу (ознака 19);

– Насінина: забарвлення (ознака 22).

*5.1*. Для чіткої реєстрації виявлення ознак поряд із сортами-кандидатами рекомендовано висівати сорти-еталони.

**6. Умовні позначення**

(\*) – ознаки, позначені зірочкою, завжди залучаються до Методик з експертизи на ВОС усіма країнами-членами UPOV, за винятком випадків, коли виявлення попередньої ознаки або регіональні умови довкілля це унеможливлюють;

(+) – вказує на те, що до цієї ознаки надано пояснення або ілюстрації після Таблиці ознак.

**7. Таблиця ознак сортів виду Вігни променистої (Квасолі золотистої, Маш)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ознаки** | | **Ступені виявлення ознак** | | **Коди** | | **Сорти-еталони** |
| **1** | **2** | **3** | | **4** | | **5** |
| 1.  (\*)  QL | Рослина: антоціанове забарвлення гіпокотиля  VG  1 | відсутнє | | 1 | |  |
| наявне | | 9 | |  |
| 2.  (\*)  QL | Рослина: тип росту  VG  2 | кущовий | | 1 | |  |
| виткий | | 2 | |  |
| 3.  (+)  РQ | Рослина: характер росту  VG  3, 4 | індетермінантний | | 1 | |  |
| детермінантний | | 9 | |  |
| 4.  (\*)  QN | Лише кущові сорти Рослина: габітус  VG, 2 | прямий | | 1 | |  |
| напівпрямий | | 3 | |  |
| розлогий | | 5 | |  |
| 5.  (\*)  (+)  QN | Лише кущові сорти Рослина: за висотою  VG/MS  2 | | низька | 3 |  | |
| середня | 5 |  | |
| висока | 7 |  | |
| 6.  (\*)  (+)  QN | Лише виткі сорти Стебло: за довжиною  VG/MS  2 | | коротке | 3 |  | |
| середнє | 5 |  | |
| довге | 7 |  | |
| 7.  QN | Лише виткі сорти Рослина: швидкість завивання  VG  2 | | мала | 3 |  | |
| помірна | 5 |  | |
| велика | 7 |  | |
| 8.  (\*)  QN | Рослина: ступінь опушення стебла  VG  2 | | слабкий | 3 |  | |
| помірний | 5 |  | |
| сильний | 7 |  | |
| 9.  (+)  QN | Первинні листки:  за шириною  VG/MS  2 | | вузькі | 3 |  | |
| середні | 5 |  | |
| широкі | 7 |  | |
| 10.  QL | Первинні листки: опушення  VG  2 | | відсутнє | 1 |  | |
| наявне | 9 |  | |
| 11.  QN | Листок: інтенсивність зеленого забарвлення  VG  2 | | слабка | 3 | |  |
| помірна | 5 | |  |
| сильна | 7 | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** | **2** | **3** | **4** | | **5** | |
| 12.  (\*)  (+)  QN | Суцвіття: кількість квіток у китиці  VG/MS  2 | мала | 3 | |  | |
| середня | 5 | |  | |
| велика | 7 | |  | |
| 13.  (\*)  PQ | Квітка: забарвлення віночка  VG  2 | світло-жовте | 1 | |  | |
| жовто-зелене | 2 | |  | |
| біле | 3 | |  | |
| інше | 4 | |  | |
| 14.  (\*)  PQ | Біб: забарвлення  VG  4 | буре | 1 | |  | |
| фіолетове | 2 | |  | |
| чорне | 3 | |  | |
| 15.  (\*)  PQ | Біб: форма  VG  4 | пряма | 1 | |  | |
| вигнута | 2 | |  | |
| 16.  (\*)  (+)  QN | Біб: за довжиною  VG/MS  4 | короткий | 3 | |  | |
| середній | 5 | |  | |
| довгий | 7 | |  | |
| 17.  (\*)  (+)  QN | Біб: за шириною  VG/MS  4 | вузький | 3 | |  | |
| середній | 5 | |  | |
| широкий | 7 | |  | |
| 18.  (+)  QN | Біб: кількість насінин  MG/MS  4 | мала | | 3 | |  |
| середня | | 5 | |  |
| велика | | 7 | |  |
| 19.  (\*)  (+)  PQ | Насінина: форма поперечного перерізу  VG/MS  4 | округла | | 1 | |  |
| округло-циліндрична | | 2 | |  |
| циліндрична | | 3 | |  |
| 20.  (\*)  PQ | Насінина: форма  VS/MS  4 | еліптична | | 1 | |  |
| широко-еліптична | | 2 | |  |
| округла | | 3 | |  |
| прямокутна | | 4 | |  |
| ниркоподібна | | 5 | |  |
| 21.  (\*)  (+)  QN | Насінина: за довжиною  VG/MS  4 | коротка | | 3 | |  |
| середня | | 5 | |  |
| довга | | 7 | |  |
| 22.  (\*)  PQ | Насінина: забарвлення  VG  4 | зелене | | 1 | |  |
| жовте | | 2 | |  |
| жовто-зелене | | 3 | |  |
| коричневе | | 4 | |  |
| чорне | | 5 | |  |
| інше | | 6 | |  |
| 23.  (+)  QN | Насіння: маса  VG/MS  4 | мала | | 3 | |  |
| середня | | 5 | |  |
| велика | | 7 | |  |

**8.** **Пояснення до Таблиці ознак сортів виду Вігни променистої (Квасолі золотистої, Маш)**

**Фази росту й розвитку рослин, в які рекомендовано проводити обстеження**

|  |  |
| --- | --- |
| **Коди** | **Назви фаз росту й розвитку** |
| **1** | Молодий паросток з першими первинними листками |
| **2** | Повне цвітіння (цвіте близько 75 % рослин) |
| **3** | Початок формування насіння (потовщення та заокруглення насіннєвих зачатків) |
| **4** | Стигле насіння (сухі боби) |

*8.1.* ***Пояснення або ілюстрації до окремих ознак***

До 3. Рослина: характер росту

Ознаку визначають за наявністю термінального суцвіття на головному пагоні. Якщо пагін закінчується суцвіттям, сорт відносять до детермінантного (обмеженого) типу, якщо ні – до індетермінантного (необмеженого) типу росту.

До 5. Лише кущові сорти. Рослина: за висотою, см

Низька – до 40, середня –  40–60, висока – понад 60.

До 6. Лише виткі сорти. Стебло: за довжиною, см

Коротке – до 50, середнє – 50–80, довге – понад 80.

До 9. Первинні листки: за шириною, см

Вузькі – до 8, середні – 8–10, широкі – понад 10.

До 12. Суцвіття: кількість квіток у китиці, шт.

Мала – до 4, середня – 4–8, велика – понад 8.

До 16. Біб: за довжиною, см

Короткий – до 10, середній – 10–14, довгий – понад 14.

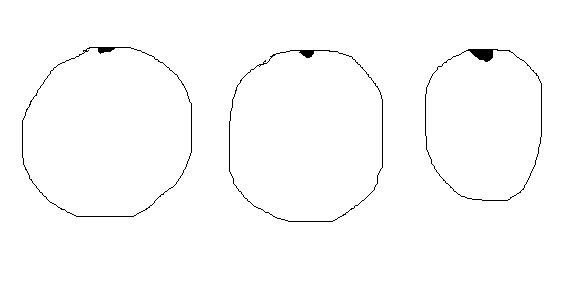
До 17. Біб: за шириною, см

Вузький – до 0,8, середній – 0,8–1,2, широкий – 1,2–1,5.

До 18. Біб: кількість насінин, шт.

Мала – до 4, середня – 4–7, велика – понад 7.

До 19. Насінина: форма поперечного перерізу



1 2 3

округла округло-циліндрична циліндрична

До 21. Насінина: за довжиною, мм

Коротка – до 10, середня – 10–14, довга – понад 14.

До 23. Насіння: маса, г

Масу насіння визначають як середнє з чотирьох проб по 100 насінин.

**9. Література**

1. Бондар Г. В. Зернобобовые культуры / Г. В. Бондар, Г. Т. Лавриненко. М.: «Колос», 1977. – 256 с.
2. Иванов Н. Р. Фасоль / Н. Р. Иванов. – Изд. 2-е, перераб. – М.: Россельхозиздат, 1961. – 280 с.
3. Биологический энциклопедический словарь / Гл. ред. М. С. Гиляров и др. – 2-е изд., исправл. – М.: Сов. энциклопедия, 1989. – 864 с.
4. Карлович Б. С. Теоретические основы селекции. Том III. Генофонд и селекция зерновых бобовых культур. / Б. С. Карлович, С. И. Репьев. – СПб, ВИР, 1995. – 430 с.
5. Минюк П. М. Фасоль / П. М. Минюк. – 2-е изд., перераб. и доп. – Мн.: Ураджай, 1991. – 96 с.
6. Определитель высших растений Украины. – К.: Фитосоциоцентр, 1999. – С. 205.
7. «Словник Грінченка і сучасність» [Електронний ресурс]. – Режим доступу: URL: <http://wiki.kubg.edu.ua>.
8. [Словник українських наукових і народних назв судинних рослин](https://wikivisually.com/w/index.php?title=%D0%A1%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B8%D0%BA_%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D1%85_%D0%BD%D0%B0%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%85_%D1%96_%D0%BD%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%BD%D0%B8%D1%85_%D0%BD%D0%B0%D0%B7%D0%B2_%D1%81%D1%83%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%BD%D0%B8%D1%85_%D1%80%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%B8%D0%BD&action=edit&redlink=1)  ([Серія «Словники України»](https://wikivisually.com/lang-uk/wiki/%D0%A1%D0%B5%D1%80%D1%96%D1%8F_%C2%AB%D0%A1%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B8_%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D0%B8%C2%BB)) / [Кобів](https://wikivisually.com/w/index.php?title=%D0%9A%D0%BE%D0%B1%D1%96%D0%B2_%D0%AE%D1%80%D1%96%D0%B9_%D0%99%D0%BE%D1%81%D0%B8%D1%84%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87&action=edit&redlink=1) Ю.  – К.: [Наукова думка](https://wikivisually.com/lang-uk/wiki/%D0%9D%D0%B0%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0_%D0%B4%D1%83%D0%BC%D0%BA%D0%B0), 2004. – 800 с.

**10. Технічна анкета**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | |
| **Номер заявки** | | | | | |  | |  |
| **(не заповнюється заявником)**  **Annex to Application**  **(not to be filled in by the applicant)** | | | | | |  | | |
|  | | | | | | | | |
| **ТЕХНІЧНА АНКЕТА СОРТУ**  **TECHNICAL QUESTIONNAIRE VARIETY** | | | | | | | | |
| **Щодо гібридних сортів, які є об’єктом заявки, батьківські компоненти надаються для експертизи згідно з методикою** **проведення кваліфікаційної експертизи сортів рослин на відмінність, однорідність і стабільність, крім Технічної анкети, що заповнюється на гібридний сорт.**  **Технічна анкета заповнюється на кожен батьківський компонент.**  **In the case of hybrid varieties which are the subject of an application for plant breeders’ rights, and where the parent lines are to be submitted as a part of the examination of the hybrid variety, this Technical Questionnaire should be completed for each of the parent lines, in addition to being completed for the hybrid variety.** | | | | | | | | |
| **1.Предмет Технічної анкети**  **1. Subject of the Technical Questionnaire** | | | | | | | | |
| **1.1. Ботанічний таксон (вид)**  **(латинською мовою)**  **1.1 Botanical name species**  **(in Latin Language)** | | | ***Vigna radiata* (L.) R. Wilczek, *Phaseolus aureus* Roxb.** | | | | |  |
|  | | | | | | | | |
| **1.2. Ботанічний таксон (вид)**  **(українською мовою)**  **1.2 Botanical name species**  **(in Ukrainian Language)** | | | **Вігна промениста (Квасоля золотиста, Маш)** | | | | |  |
|  | | | | | | | | |
| **2. Заявник(и)**  **2. Applicant(s)**  **Прізвище, ім'я, по батькові (найменування)**  **Name (denomination)**   |  | | --- | |  | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Автор(и)**  **Autor(s)** |  | | | | | | |  |
|  | | | | | | | | |
| **3. Назва сорту**  **3. Variety denomination** | |  | | | | | |  |
|  | | | | | | | | |
| **4. Інформація щодо схеми селекції та розмноження сорту**  **4. Information on the breeding scheme and propagation of the variety** | | | | | | | | |
| **4.1. Схема селекції**  **4.1. Breeding scheme** | | | | | | | | |
| **Сорт, одержаний в результаті:**  **Variety resulting from:** | | | | | | | | |
| **4.1.1. схрещування**  **crossing** | | | | | | | | |
| **a) контрольоване схрещування**  **a) controlled cross** | | | | | | | | |
| **(точно вказати батьківські сорти)**  **(please state parent varieties)** | | | | |  | |  | |
| **б) частково відоме схрещування**  **b) partially known cross** | | | | | | | | |
| **(вказати відомий батьківський сорт(и))**  **(please state known parent variety(ies))** | | | |  | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **в) невідоме схрещування**  **v) unknown cross** | | | | | | | | |
| **4.1.2. мутація**  **mutation** | | | | | | | | |
| **(визначити батьківський сорт) (please state parent variety)** | | | |  | | | |  |
| **4.1.3. виявлення та поліпшення**  **discovery and development** | | | | | | | | |
| **(точно визначити, де і коли виявлено та як поліпшено)**  **(please state where and when discovered and how developed)** | | |  | | | | |  |
| **4.1.4. інше**  **other** | | | | | | | | |
| **(надати деталі)**  **(please provide details)** |  | | | | | | |  |
| **4.2. Метод розмноження сорту:**  **method of propagating the variety** | | | | | | | | |
| **4.2.1. сорти, що розмножуються насінням**  **seed-propagated varieties** | | | | | | | | |
| **а) самозапилення**  **a) self-pollination** | | | | | | | | |
| **б) перехресне запилення**  **b) cross-pollination** | | | | | | | | |
| **популяція**  **population** | | | | | | | | |
| **синтетичний сорт**  **synthetic variety** | | | | | | | | |
| **в) гібрид**  **c) hybrid** | | | | | | | | |
| **Щодо гібридних сортів схема розмноження гібрида має бути представлена на окремому аркуші і містити детальну інформацію про всі батьківські компоненти, що потрібні для розмноження гібрида:**  **In the case of hybrid varieties the production scheme for the hybrid should be provided on a separate sheet. This should provide details of all the parent lines required for propagating the hybrid e.g.**  **Простий гібрид ♀ × ♂ Трьохлінійний гібрид ♀ × ♂ → (♀ × ♂) × ♂ і має визначати, зокрема:**  **Single Hybrid Three-Way Hybrid and should identify in particular:**  **a) будь-які чоловічі стерильні лінії**  **a) any male sterile lines**  **б) систему підтримки чоловічих стерильних ліній**  **b) maintenance system of male sterile lines.** | | | | | | | | |
| **г) інші**  **d) other** | | | | | | | | |
| **(надати детальну інформацію)**  **(please provide details)** |  | | | | | |  | |
| **4.2.2 сорти, що розмножуються вегетативно:**  **vegetative propagation** | | | | | | | | |
| **а) живці**  **a) cuttings** | | | | | | | | |
| **б) розмноження *in vitro***  **b) *in vitro* propagation** | | | | | | | | |
| **в) інші (установлений метод)**  **c) other (state method)** | | | | |  | |  | |
| **4.2.3. інші**  **other** | | | | | | | | |
| **(надати детальну інформацію)**  **(please provide details)** | |  | | | |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5. Ознаки сорту**  **Variety characteristis** | | | | | | | | | | | | |
| **Назва ознаки**  **Variety denomination** | | | | | **Ступінь проявлення**  **Manifestation** | | | **Сорт-еталон**  **Example variety** | | **Код**  **Code** | | |
| 5.1  (2) | Рослина: тип росту  Plant: growth type | | | | кущовий  dwarf | | |  | | 1 | | |
| виткий  climbing | | |  | | 2 | | |
| 5.2  (8) | Рослина: ступінь опушення стебла  Plant: pubescence of stem | | | | слабкий  weak | | |  | | 3 | | |
| помірний  medium | | |  | | 5 | | |
| сильний  strong | | |  | | 7 | | |
| 5.3 (12**)** | Суцвіття: кількість квіток у китиці  Inflorescences: number of flowers in raceme | | | | мала  few | | |  | | 3 | | |
| середня  medium | | |  | | 5 | | |
| велика  many | | |  | | 7 | | |
| 5.4  (19) | Насінина: форма поперечного перерізу  Seed: shape in cross  section | | | | округла  circular | | |  | | 1 | | |
| округло-циліндрична  circular-[cylindrical](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=6224_1_2&s1=%F6%E8%EB%E8%ED%E4%F0%E8%F7%E5%F1%EA%E8%E9) | | |  | | 2 | | |
| циліндрична  [cylindrical](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=6224_1_2&s1=%F6%E8%EB%E8%ED%E4%F0%E8%F7%E5%F1%EA%E8%E9) | | |  | | 3 | | |
| 5.5 (22**)** | Насінина: забарвлення  Seed: color | | | | зелене  green | | |  | | 1 | | |
| жовте  yellow | | |  | | 2 | | |
| жовто-золотисте  yellow golden | | |  | | 3 | | |
| коричневе  brown | | |  | | 4 | | |
| чорне  black | | |  | | 5 | | |
| інше  other | | |  | | 6 | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
| **6. Подібні сорти та відмінності між ними**  **6. Similar varieties and differences from these varietiecs** | | | | | | | | | | | | |
| **Цю таблицю та рядок коментарів використовувати для надання інформації про те, як об’єкт заявки відрізняється від сорту (сортів), який (які) з вашої точки зору є найбільш подібними. Ця інформація може допомогти установі, що здійснює експертизу, провести експертизу на відмінність більш ефективним методом**  **Please use the following table and box for comments to provide information on how your candidate variety differs from the variety (or varieties) which, to the best of your knowledge, is (or are) most similar. This information may help the examination authority to conduct its examination of distinctness in a more efficient way** | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
| **Назва(и) сорту(ів) подібного(их) до сорту-кандидата**  **Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety** | | | **Ознака(и), за якою (якими) сорт-кандидат відрізняється від подібних сортів**  **Characteristic(s) in which your candidate variety differs from the similar variety(ies)** | | | | **Прояв ознак(и) подібних(ого) сортів(у)**  **Describe the expression of the characteristic(s) for the similar variety(ies)** | | **Прояв ознак(и) сорту-кандидата**  **Describe the expression of the characteristic(s) for your candidate variety** | | | |
|  | | |  | | | |  | |  | | | |
|  | | |  | | | |  | |  | | | |
|  | | |  | | | |  | |  | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
| **Коментарі**  **Comments** | |  | | | | | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | | | | |
| **7. Додаткова інформація, що може допомогти під час експертизи сорту**  **Additional information which may help in the examination of the variety** | | | | | | | | | | | | |
| **7.1. Чи є будь-які додаткові ознаки, які можуть допомогти відрізнити сорт, крім інформації, що надана в розділах 5 та 6?**  **In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety?** | | | | | | | | | | | | |
| **Так  Ні**  **Yes No** | | | | | | | | | | | | |
| **(якщо так, описати ці ознаки)**  **(if yes, please provide details)** | | | |  | | | | | | | |  |
| **7.2. Чи є будь-які особливі умови для вирощування сорту або проведення експертизи?**  **Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?** | | | | | | | | | | | | |
| **Так  Ні**  **Yes No** | | | | | | | | | | | | |
| **(якщо так, описати ці умови)**  **(if yes, please provide details)** | | | |  | | | | | | | |  |
| **7.3. Інша інформація (широке використання)**  **Other information Main use** | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | |
| **(надати детальну інформацію)**  **(please provide details)** | | | | | | | | | | | | |
| **8. Дозвіл на використання**  **Autorization for release**  **а) чи потребує сорт попереднього дозволу на використання за законодавством стосовно охорони довкілля, здоров'я людей та тварин?**  **a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?**  Так  Ні  **Yes No**  **б) чи було одержано такий дозвіл?**  **b) Has such authorization been obtained?**  Так  Ні  **Yes No**  Якщо відповідь на підпункт «б» є позитивною, просимо надати копію дозволу  If the answer to «b» is yes, please attach a copy of the authorization  **9. Інформація щодо використання ГМО при створенні сорту**  Information on use of GMOs for creating a variety  **а) чи був генетичний матеріал змінений за допомогою штучних прийомів перенесення генів, які не відбуваються у природних умовах?**  **a)** Has the genetic material been altered by artificial means of transfeering genes that do not occur in natural conditions?  Так  Ні  **Yes No**  **б) чи потребує сорт державної реєстрації ГМО згідно із законодавством?**  b)Does a variety need to have GMO state registration in accordance with the law?  Так  Ні  **Yes No**  Якщо відповідь на пункт «б» є позитивною, просимо надати науково обґрунтовану оцінку ризику.  If the answer to «b» is yes, please attach a copy of the authorization    **10. Інформація щодо посадкового матеріалу, що має проходити експертизу чи поданий на експертизу**  Information on plant material to be examined or submitted for examination  **10.1. Прояв ознаки або декількох ознак сорту може перебувати під впливом таких факторів, як шкідники чи хвороба, хімічна обробка (наприклад, ростові речовини або пестициди), стан культури тканини, різні кореневі підщепи, молоді паростки різних фаз розвитку дерева тощо**  The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc  **Так  Ні**  Yes No  Зазначити такі ознаки, фактор впливу та прояв  The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.   |  | | --- | |  |   **10.2. Посадковий матеріал об’єкта заявки не має зазнавати будь-якої обробки, що може вплинути на прояв ознак сорту, поки Компетентний орган дозволить або запропонує зробити це. Якщо посадковий матеріал зазнав такої обробки, про неї має бути надана повна інформація. Вказати, наскільки вам відомо, що посадковий матеріал, який має проходити експертизу, зазнав впливу:**  The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:  а) мікроорганізмів (наприклад, вірус, бактерія, фітоплазма) **Так  Ні**  a) Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma) **Yes No**  б) хімічної обробки (наприклад, ростові речовини, пестициди) **Так  Ні**  b) Chemical treatment (e.g. growth retardant, pesticide) **Yes No**  в) культури тканини **Так  Ні**  c) Tissue culture **Yes No**  г) інших факторів **Так  Ні**  g) Other factors **Yes No**  Надати детальну інформацію щодо пунктів, де вказано “так”  Please provide details for where you have indicated “yes” | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **10.3. Чи був посадковий матеріал об’єкта заявки, призначений для експертизи, перевіреним на наявність вірусу або інших патогенів?**  **Has the plant material to be examined been tested for the presence of virus or other pathogens?**  **Так**  **Yes** | | | | | | |
| **(просимо надати деталі)**  **(please provide details as specified by the Authority)** | |  | | | |  |
| **Ні**  **No** | | | | | | |
|  | | | | | | |
| **Інформація, наведена в цій анкеті, є достовірною**  I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct | | | | | | |
|  | | | | | | |
| **Ініціали та прізвище уповноваженої особи**  Applicant’s name | | | |  | |  |
|  | | | | | | |
| **Підпис**  **Signature** |  | | **Дата**  **Date** | | -     - |  |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |

Повноважні органи можуть дозволити включити певну інформацію до конфіденційного розділу Технічної анкети.